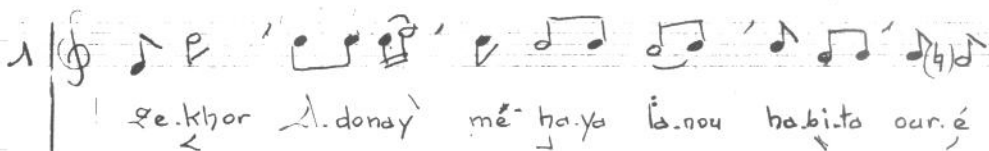


Lamentations v̄

איכה ה

309

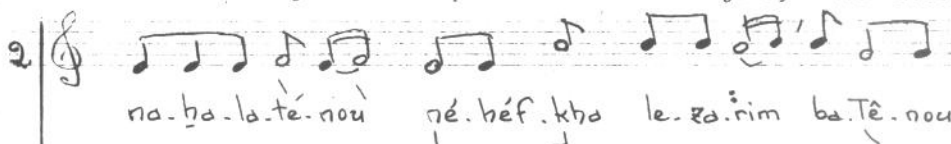
Souviens-toi, Eternel, de ce qui est advenu de nous; regarde, et vois



notre opprobe !



Notre héritage est passé à des étrangers, nos maisons



à des gentils.

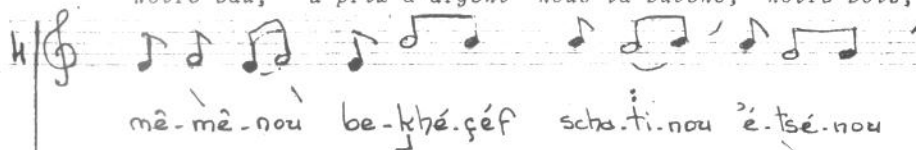


Des orphelins/ nous sommes, privés de père; nos mères (sont) comme des veuves.

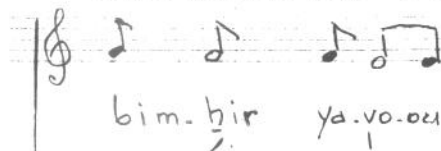


Lam. $\bar{V}/2$

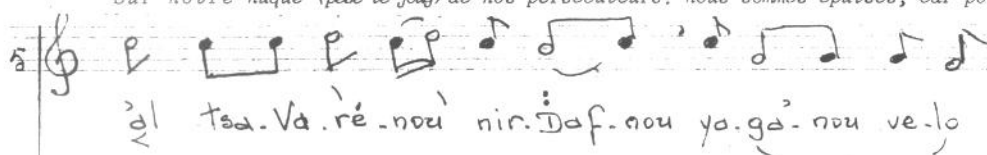
Notre eau, à prix d'argent nous la buvons; notre bois,



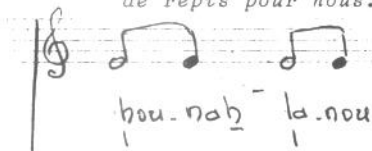
contre paiement nous l'obtenons.



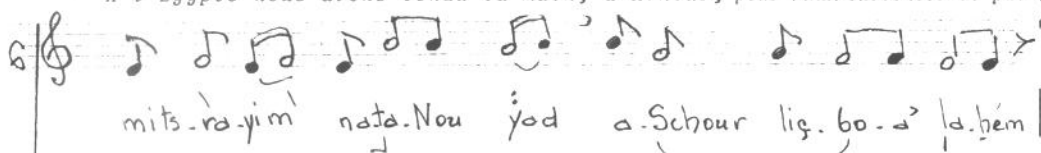
Sur notre nuque (pèse le joug) de nos persécuteurs! nous sommes épuisés, car point



de répis pour nous.

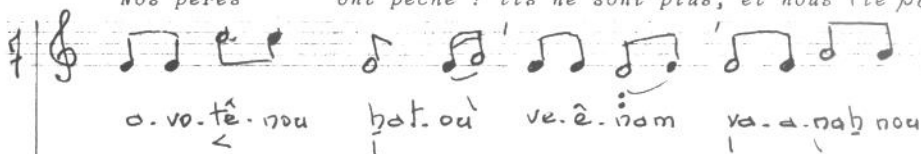


A l'Egypte nous avons tendu la main, à Achour, pour (nous) sustenter de pain.

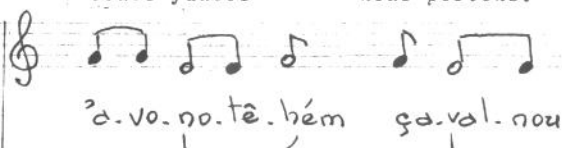


Sau. $\frac{1}{2}$

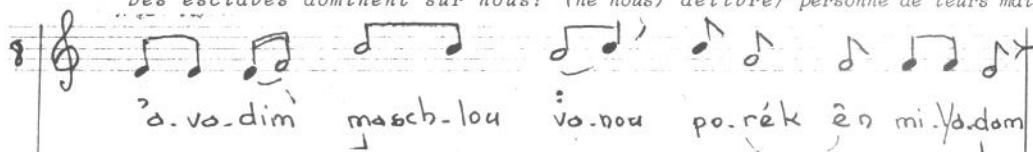
Nos pères ont péché ! ils ne sont plus ; et nous (le poids de)



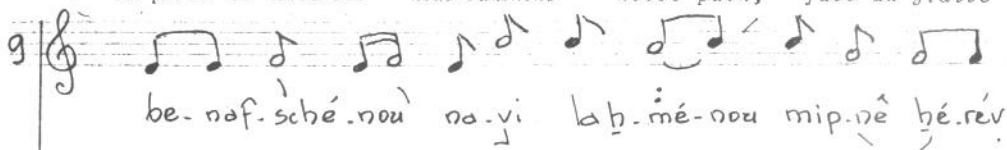
leurs fautes nous portons.



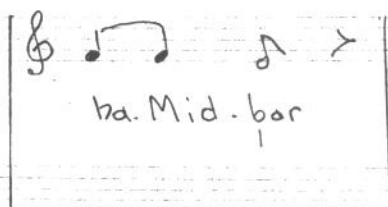
Des esclaves dominant sur nous ! (ne nous) délivre / personne de leurs mains.



Au péril de notre vie nous ramenons notre pain ; face au glaive

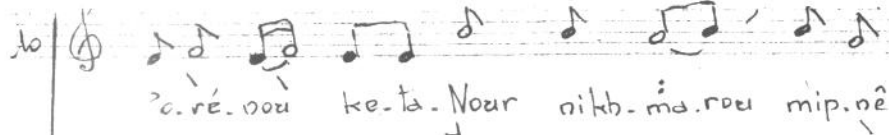


(sévissant) au désert !

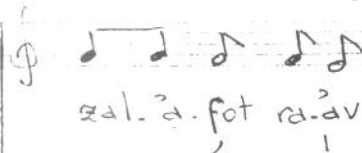


Lau. $\frac{1}{4}$

Notre peau / comme un four / est brûlante, par suite

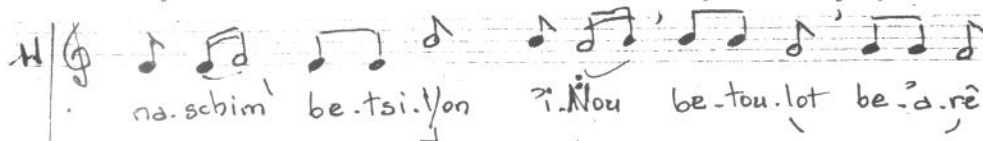


des ardeurs de la faim .

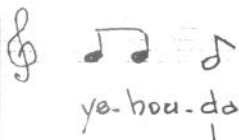


Des femmes (dans Sion)

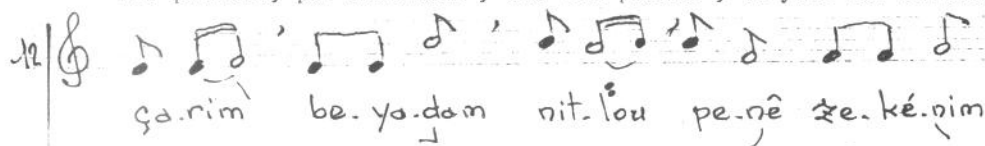
ont été violentées, des vierges, dans les vi



de Juda .

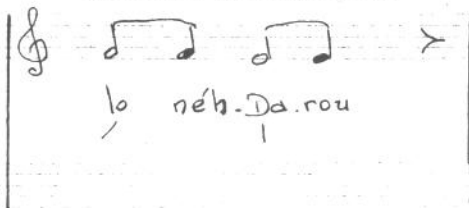


Des princes, par leurs mains, ont été pendus ; la face des vieillards

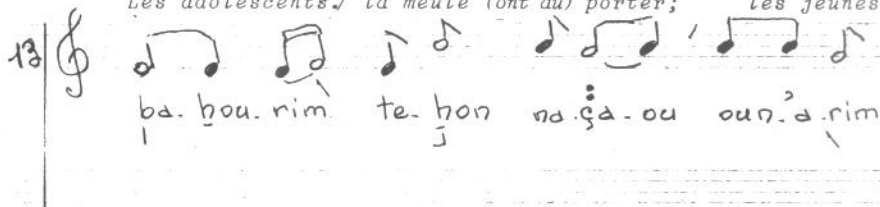


Sam. V / 5

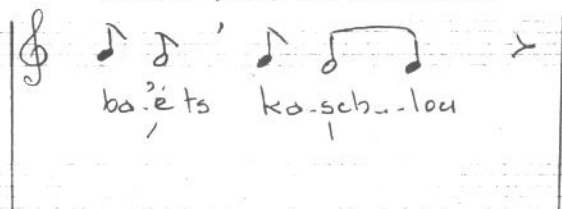
(ils n'ont) pas respectée...



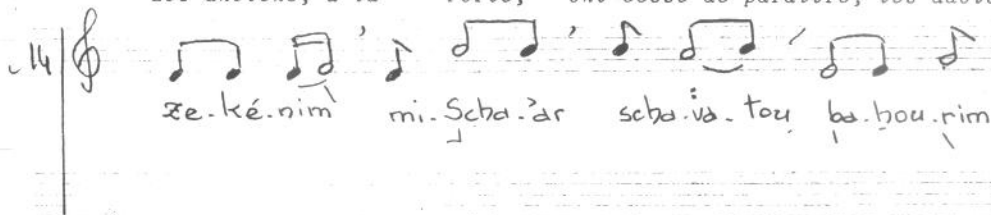
Les adolescents / la meule (ont dû) porter; les jeunes gens,



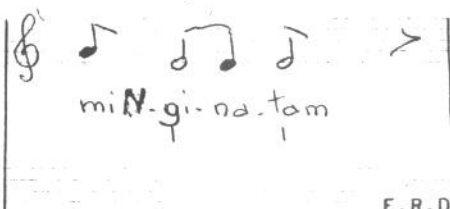
sous le fair, ont trébuché...



Les anciens, à la Porte, ont cessé de paraître; les adolescents

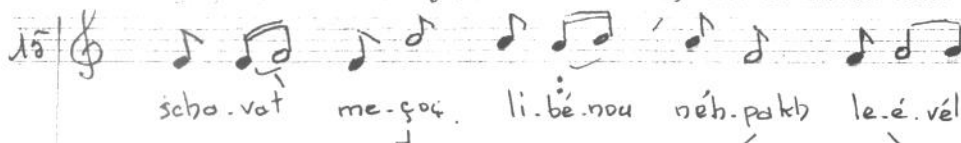


d'entonner, leurs chansons...

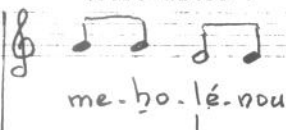


Lam. 1/2

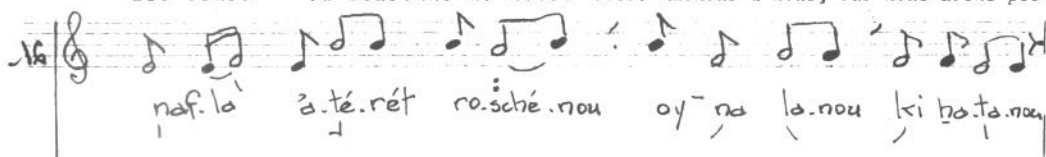
Est bannie toute joie de nos coeurs; elle est devenue deuil



notre danse !



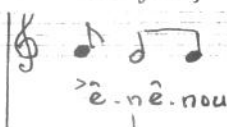
Est tombé la couronne de notre tête! malheur à nous, car nous avons péché !



Au-dessus de cela (ce qui) déchire notre coeur, au-dessus de cela (ce qui) obscurcit

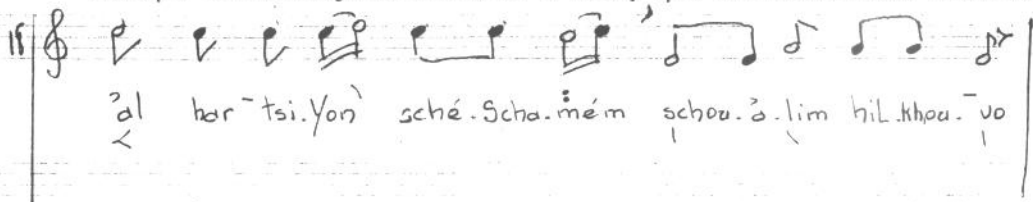


nos yeux,

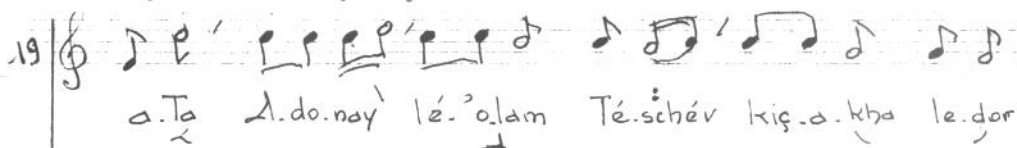


Sana V / 4

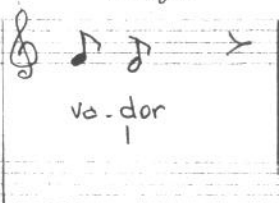
(C'est que) sur la montagne de Sion c'est la ruine, (que) des renards rodent (sur) elle!



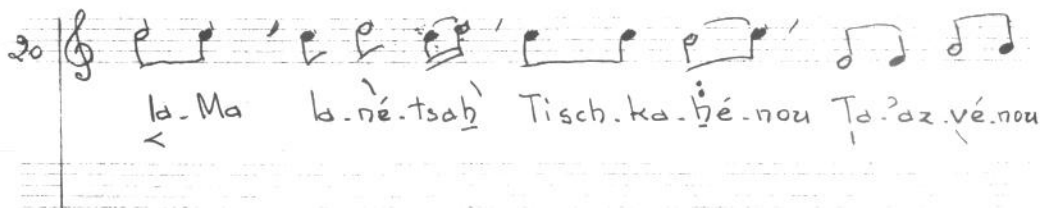
Toi, ô Eternel, à jamais tu demeures ! ton trône (subsiste) d'âge



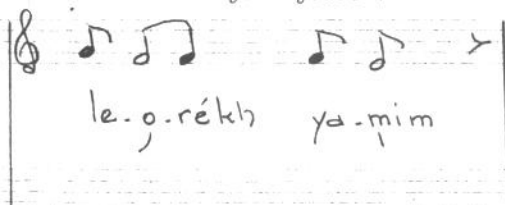
en âge.



Pourquoi, si obstinément, nous oublie-tu ? nous délaisse-tu

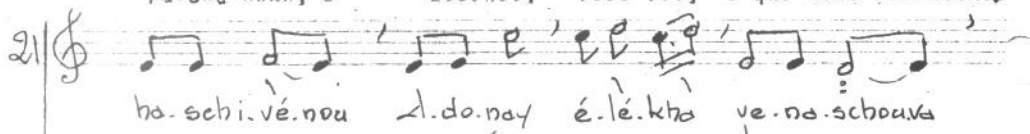


de si longs jours ?

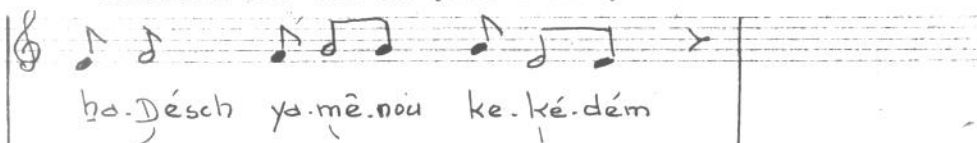


Lam. V/8

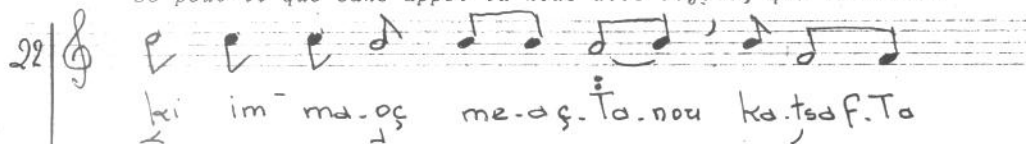
Ramène-nous, ô Eternel, vers toi, ô que nous revenions!



renouvelle pour nous les jours d'autrefois !



Se peut-il que sans appel tu nous aies rejeté, que ta colère



contre nous soit inexorable ?

